

4 September, 2019

VITA

David G. John

I. PERSONAL

Citizenship: Canadian

Home address: 361 Coleridge Place
Waterloo, Ontario
N2L 2V7

Emeritus Professor of German (retired Sept 1, 2012)
Department of Germanic and Slavic Studies
University of Waterloo
Waterloo, Ontario N2L 3G1
Telephone (residence): 519 888 7148
E-mail: djohn@uwaterloo.ca

Weblink: <http://germanicandslavic.uwaterloo.ca/>

II. EDUCATION

1970 - 1975 Ph.D. (German) University of Toronto
Dissertation: "Problems of Form and Content in the Comedies of Johann
Christian Krüger." Supervisor: Eckehard Catholy

1967 – 1970 M.A. (German) University of Toronto
Thesis: "The Figure of the Artist in Hermann Hesse's Early Novels." Supervisor:
G.W. Field

1968 - 1969 University of Vienna, Austria

1964 - 1967 B.A. Victoria College, University of Toronto

III. EMPLOYMENT

1974 – 2012 Germanic and Slavic Studies, University of Waterloo, Director, Waterloo Centre
for German Studies, 2004-9; Founding Director 2009-; Chair of the Department 1982-85, 1995-
2002; Associate Dean of Arts, Special Programs, 1986-94; Acting Dean of Arts June-August,
1995; Tenured, 1981; Retired Sept. 1, 2012

1985 - 1986 Department of German, McGill University (Visiting Associate Professor)

1970 - 1974 Teaching Assistant (German) University of Toronto

IV. PUBLICATIONS

Books (single- and co-authored)

John, David G. "Bennewitz in India: Politics, Brecht, and the Human Touch." Joerg Esleben, with David G. John and Rolf Rohmer. *Fritz Bennewitz in India. Intercultural Theatre with Brecht and Shakespeare*. Toronto, Buffalo, London: University of Toronto Press, 2016. 365 pp. 294-314. Print.

Bennewitz, Goethe, *Faust*. German and Intercultural Stagings. German and European Studies 12. Toronto: University of Toronto Press, 2012. XII + 343 pp. + 16 photo illustrations.

Images of Goethe through Schiller's 'Egmont'. Montreal, Kingston: McGill-Queen's UP, 1998 X + 326 pp.

The German "Nachspiel" in the Eighteenth Century. Toronto: University of Toronto Press, 1991. XII + 411 pp.

Johann Christian Krüger. Werke. Kritische Gesamtausgabe. Hrsg. v. David G. John. Tübingen: Niemeyer, 1986. L + 560 pp.

Edited and co-edited Books

Hans Eichner. Gedichte/Poems. Kritische Ausgabe/Critical Edition. David G. John, ed. 136 pp. Forthcoming, 2019-20.

Mathias Schulze, James M. Skidmore, David G. John, Grit Liebscher, and Sebastian Siebel-Achenbach. eds. German Diasporic Experiences. Identity, Migration, and Loss. Waterloo: Wilfrid Laurier University Press and Waterloo Centre for German Studies, 2008. 540 pp. (15% contribution)

Henn-Memmesheimer, Beate and David G. John, eds. Cultural Link: Kanada-Deutschland. Festschrift zum dreißigjährigen Bestehen eines akademischen Austauschs. Mannheimer Studien zur Literatur- und Kulturwissenschaft 31. St. Ingbert: Röhrig Universitätsverlag, 2003. XIV + 321 pp. (50% contribution)

Ainsworth, Judith A., ed., with Judi Jewinski, David John and Robert Ryan. Second Language Dynamics: Essays for Teachers / Pour une meilleure pédagogie des langues secondes. Waterloo: University of Waterloo, 1993. xxvi + 244 pp. (20% contribution)

Dietrick, Linda and David G. John, eds. Momentum dramaticum. Festschrift for Eckehard Catholy. Waterloo: University of Waterloo Press, 1990, viii + 552 pp. (50% contribution)

Articles (*in Blind Refereed Journals or Volumes)

“Hans Eichner’s Poetic Legacy.” In *Vergessene Stimmen, nationale Mythen. Literarische Beziehungen zwischen Oesterreich und Kanada. / Forgotten Voices, National Myths. Literary Relations between Austria and Canada.* Nicole Perry and Marc-Oliver Schuster, eds. *Canadiana oenipontana* 15. Innsbruck University Press, 2019. Series Editor Ursula Mathis-Moser. ISBN 978-3-903187-51-1. Pp. 45-65.

“Faust’s Dreams and Egyptian Identity.” *Faust Adaptations from Marlowe to Aboudoma and Markland.* Lorna Fitzsimmons, ed. West Lafayette, Indiana: Purdue UP, 2016. 120-39.

“*Faust*-Aufführungen im Vergleich.” Co-authored with Martina Maria Sam. *Das Goetheanum. Wochenschrift für Anthroposophie*, 33-34 (Aug. 2013), 10-12.

- * “The Duality of Goethe’s Materialism.” *Lumen. Selected Proceedings from the Canadian Society for Eighteenth-Century Studies.* Vol. 32. Peter Walmsley and Emily West, eds. Montreal: Université de Montréal Press, 2013. Pp. 57-71.

“Kahn, Engelmann, and Eichner: Autobiography, Memory, and Identity.” *Romanticism, Humanism, Judaism: The Legacy of Hans Eichner / Romantik, Humanismus, Judentum: Hans Eichners Vermächtnis.* Eds. Hartwig Mayer, Paola Mayer and Jean Wilson. *Kanadische Studien zur deutschen Sprache und Literatur / Canadian Studies in German Language and Literature*, vol 52. Ed. Rodney Symington. Bern, Berlin, etc.: Peter Lang, 2013. Pp. 239-62.

“The Complete *Faust* on Stage: Peter Stein and the Goetheanum.” *Goethe’s Faust and Cultural Memory: Comparatist Interfaces.* Ed. Lorna Fitzsimmons. Bethlehem, PA: Lehigh University Press, 2012. Pp. 107-28.

- * “Fritz Bennewitz’s Islamic *Chalk Circle* in the Philippines.” *The Brecht Yearbook/Das Brecht Jahrbuch* 36. *Brecht in/and Asia/Brecht in/und Asien.* Eds. Markus Wessendorf, Friedmann J. Weidauer. Madison: UWisconsin Press, 2011. Pp. 313-26.

“Goethe’s *Faust* in India: The Kathakali Adaptation.” Ed. Lorna Fitzsimmons. *International Faust Studies Adaptation, Reception, Translation.* London, New York: Continuum, 2008. Pp. 161-76.

“Stage Productions of Goethe’s *Faust* in India.” *Orient und Okzident. Zur Faustrezeption in nicht-christlichen Kulturen.* Eds. Jochen Golz and Adrian Hsia. Köln, Weimar, Wien: Böhlau, 2008. Pp. 129-51.

“The Partnership [Schiller and Goethe].” *Friedrich Schiller. Playwright, Poet, Philosopher, Historian.* Paul E. Kerry, ed. *British and Irish Studies in German Language and Literature* 38. Oxford: Lang, 2007. Pp. 181-201.

“Goethes *Faust* in Manila: Ein interkulturelles Experiment.” *Internationaler Germanistik-*

Kongress 2, 2007, *al-Qa'hira. Wege über Grenzen, Perspektiven der Germanistik: 2. Internationaler Germanistik-Kongress*. Kairoer Germanistische Studien 17, Teil II. Kairo 2007. 437-47.

“Fritz Bennewitz in India: A Co-operative Research Project?” *Ethnicity and Identity. Global Performance*. Ravi Chaturvedi and Brian Singleton, eds. Jaipur, New Delhi, Bangalore, Mumbai: Rawat Publications, 2005. 280-87.

* “Goethe’s Venus: Aesthetics and Reality.” *Neophilologus*. 89 (2005), 261-76

“History of the Department of Germanic and Slavic Studies at the University of Waterloo.” *CAUTG/APAUC Bulletin* 33.1 (2004). 7-12.

“Conflict and Partnership: Peter Stein’s *Faust* 2000.” In Beate Henn-Memmesheimer and David G. John, eds. *Cultural Link: Kanada-Deutschland. Festschrift zum dreißigjährigen Bestehen eines akademischen Austauschs*. St. Ingbert: Röhrig Universitätsverlag, 2003. 307-21.

* “The First Black Gretchen: Fritz Bennewitz’s *Faust I* in New York.” *Monatshefte für den deutschen Unterricht*, 94/4 (2002), 441-457.

“Fritz Bennewitz in India and the ‘First’ Indian *Faust*.” Collected contributions to the Fourth International Thalia Germanica conference, Lund (Sweden), 2001, in press.

“*Egmont* und die Europapolitik: Machtverhältnisse als Stoff zur künstlerischen Gestaltung.” Collected contributions to the international Goethe Congress, “Goethes Geistiges Europa,” Goethe-Museum Düsseldorf, 1999, in press.

* “Lessing, Islam and *Nathan der Weise* in Africa.” *Lessing Yearbook*, 23 (2000), 245-60.

“The International Impact of Lessing’s *Nathan the Wise*.” *Lumen XIX*. Selected Proceedings from the annual conference of the Canadian Society for Eighteenth-Century Studies. Robert J. Merrett, ed. Edmonton: Academic Printing and Publishing, 2000. Pp. 99-107.

“Margarete von Parma in Goethe’s *Egmont*: Text and Performance.” Christoph Lorey and John L. Plews, eds. *Queering the Canon. Defying Sights in German Literature and Culture*. Columbia, S.C.: Camden House, 1998. Pp. 126-40.

*“Heinrich Gottfried Koch: Research Lost and Found.” *Germanic Notes and Reviews*, 27/2 (1996), 101-104.

“Curriculare Rahmenvorschläge für den DaF-Unterricht an kanadischen Hochschulen und Universitäten.” With Manfred Prokop, Hans Walter Frischkopf. *Kontakt '93. Proceedings of the Kontakt '93 Conference at the University of Calgary May 6-9, 1993*. Hrsg. v. Jürgen Jahn. Prairie Council on the Teaching of German, 1994. Pp. 70-80.

*“Ein neuer Schluß für Goethes *Stella*.” With Stefan Endres and Gabriele Franke. *Goethe-Jahrbuch*

(Weimar) 111 (1994), 91-101. (A re-worked German version of the following entry.)

"A New Ending to Goethe's Stella." Analogon Rationis. Festschrift für Gerwin Marahrens zum 65.Geburtstag. Hrsg. v. Marianne Henn u. Christoph Lorey. Edmonton, 1994. Pp. 99-110.

"Der Reigerbusch oder die Schlacht zu Canada as a Reflection of the Mohawk Nation." Bausteine zu einem transatlantischen Literaturverständnis/Views on Literature in a Transatlantic Context. Jubiläumsschrift zum zwanzigjährigen Bestehen der Partnerschaft zwischen den Universitäten Waterloo/Canada und Mannheim/Deutschland. Hrsg. v. Hans W. Panthel und Peter Rau. Frankfurt: Lang, 1994. Pp. 74-84.

* "Goethe's Concept of Acting: Reactionary or Progressive?" *Lumen. Selected Proceedings from the Canadian Society for Eighteenth-Century Studies.* XI (1992). Edmonton: Academic Printing and Publishing. Pp. 77-87.

"The Semiotics of Performance on the Mid-Eighteenth Century Viennese Stage." *Transactions of the Eighth International Congress on the Enlightenment.* Oxford: The Voltaire Foundation, 1993, pp. 1545f.

"Rolf Dieter Brinkmann, 'Gedichte schreiben'." Die Mauersegler. Annäherungen an die moderne deutsche Lyrik. Herausgegeben von Ernst-Ullrich Pinkert. Universität Aalborg: Institut für Sprache und interkulturelle Studien, 1992. Pp. 14-17.

* "Die Bauren: An Unknown Adaptation of Gryphius's Die gelibte Dornrose." Daphnis. Zeitschrift für Mittlere Deutsche Literatur, 20 (1991), 585-600.

* "Language isn't Enough: Language Students and Careers." Canadian Modern Language Review, 46/3 (1990), 514-526.

"From Extemporization to Text: Observations on an Unpublished Viennese Manuscript." In Momentum dramaticum (1990) above, 123-134.

"Translation and Performance of Marivaux in German before 1770." Le Triomphe de Marivaux. A Colloquium commemorating the Tricentenary of the Birth of Marivaux 1688-1988. Magdy Gabriel Badir and Vivien Bosley, eds. Edmonton: University of Alberta, 1989, pp. 47-56.

"The Sublimation of Stegreif on the Eighteenth-Century German Stage." Proceedings of the Seventh International Congress on Enlightenment. Oxford: The Voltaire Foundation, 1989. II, 1372-76.

* "Wolf Biermanns 'Lied von den Menschen' und Alexander Popes 'Essay on Man'." Seminar. A Journal of Germanic Studies, XXI, 2 (1985), 108-122.

"Women and Men as Equals in German Comedy of the Enlightenment." L'Egalite IX, Leon Ingber, ed. Brussels: Etablissements E. Bruylant, 1984, 117-125. Abstract in Transactions of the Sixth International Congress on the Enlightenment. Oxford: Voltaire Foundation, 1983, pp. 208-

209.

- * "Computer-Assisted Instruction in German." Canadian Modern Language Review, 41 (1984), 53-62.
- * "Newton's Opticks and Brockes' Early Poetry." Orbis Litterarum, 38 (1983), 205-214.
- "Emancipation through Poetry: Consequences of 1968." Crisis and Commitment. Festschrift for J.W. Dyck. J.N. Whiton and H. Loewen, eds. Waterloo: University of Waterloo Press, 1983. Pp. 117-126.
- * "Ulrich Plenzdorf's Die neuen Leiden des jungen W.: The Death of a Fool." Modern Drama, 23 (1980), 33-43.
- "The Sperber in Hesse's Demian." The First World War in German Narrative Prose. Essays in Honour of G.W. Field. C.N. Genno and H. Wetzel, eds. Toronto: University of Toronto Press, 1980. Pp. 34-49.
- "Problems of Form and Content in the Comedies of Johann Christian Krüger." Jahrbuch für Internationale Germanistik. Reihe B. Germanistische Dissertationen in Kurzfassung. Bern: Lang, 1980. Pp. 188-195.
- * "Johann Michael von Loen's Ideal City: A Reflection of Eighteenth-Century Currents in Germany." Journal of Urban History, 6 (1979), 80-95.
- * "Johann Christian Krüger and the Development of German Comedy." Neophilologus, 63 (1979), 269-278.
- * "Marivaux's Harlequin: His Influence on Johann Christian Krüger and German Comedy." Seminar. A Journal of Germanic Studies, 14 (1978), 15-30.
- * "Johann Elias Schlegel's Ally: Johann Christian Krüger." The Germanic Review, 52 (1977), 16-28.

Book Reviews

Gaier, Ulrich. *Lesarten von Goethes Faust*. Eggingen: Isele, 2012. Monatshefte für deutschsprachige Literatur und Kultur 104/4 (Winter 2012), 657-9.

Shahar, Galili. *Verkleidungen der Aufklärung: Narrenspiele und Weltanschauung in der Goethezeit*. Göttingen: Wallstein, 2006. Lessing Yearbook 2008/09, 328-30.

Bohm, Arnd. *Goethe's Faust and the European Epic. Forgetting the Future*. Rochester: Camden House, 2007. Seminar. A Journal of Germanic Studies, 44/4 (2008), 476-77.

Hans Eichner. *Against the Grain: Selected Essays / Gegen den Strich: Ausgewählte Aufsätze*.

Kanadische Studien zur deutschen Sprache und Literatur / Etudes canadiennes de langue et littérature allemandes / Canadian Studies in German Language and Literature, Vol. 47. Rodney Symington, ed. Bern etc.: Peter Lang, 2003. Seminar, 40/4 (2004), 392-4.

Hans-Peter Bayerdörfer, ed. Im Auftrieb. Grenzüberschreitungen mit Goethes „Faust“ in Inszenierungen der neunziger Jahre. Theatron, Volume 36. Tübingen: Niemeyer, 2001. Seminar 40/2 (2004), 176-7.

Roswitha Schieb, ed., in collaboration with Anna Haas. Peter Stein inszeniert Faust von Johann Wolfgang Goethe. Das Programmbuch Faust I und II. Cologne: Dumont, 2000. Seminar 40/2 (2004), 175-6.

Reinhart Meyer, ed. Bibliographia Dramatica et Dramaticorum, II, 12-15 and Sonderdruck. Tübingen: Niemeyer, 1997-99. Seminar 39/1 (2003), 65-8.

W. Daniel Wilson, Das Goethe-Tabu: Protest und Menschenrechte im klassischen Weimar. München: dtv, 1999. Lessing Yearbook 34 (2002), 236-8.

Gotthold Ephraim Lessing. Nathan der Weise. Stuttgart: Reclam, Berlin: Silver Spring, 1996-97. Reclam Klassiker auf CD-ROM. Lessing Yearbook 33 (2001), 302-4.

Bernd Mahl. Goethe's "Faust" auf der Bühne (1806-1998)... Stuttgart: Metzler, 1998. Seminar 37 (2001), 358-59.

Katja Schneider. Vielleicht, daß wir also die Menschen fühlen lehren. Johann Christian Krügers Dramen Frankfurt/M: Lang, 1996. Seminar, 35 (1999), 347-49.

Reinhart Meyer, ed. Bibliographia Dramatica et Dramaticorum, 2. Abst., Bd. 5-8 (1722-33). Tübingen: Niemeyer, 1996. Michael Patterson. German Theatre. A Bibliography ... New York: McMillan, 1996. Seminar, 35 (1999), 159-63.

Wilhelm Hortmann. Shakespeare on the German Stage. The twentieth century. Cambridge: University Press, 1998. Germano-Slavica, 10/2 (1998), 63-4.

Wolfgang Albrecht. Gotthold Ephraim Lessing. Stuttgart, Weimar: Metzler (1997). Lessing Yearbook, 30 (1998), 183-85.

Peter André Alt. Tragödie der Aufklärung. Eine Einführung. Tübingen und Basel: Francke, 1994. Lessing Yearbook, 27 (1995), 221-23.

Reinhart Meyer, ed. Bibliographia Dramatica et Dramaticorum, II, 1-3. Seminar, 31 (1995), 256-58.

Kim Vivian, ed. A Concise History of German Literature to 1900. Columbia: Camden House, 1992. Seminar, 30 (1994), 429f.

Jürgen von Stackelberg. Das Theater der Aufklärung in Frankreich. Ein Abriß. München: Fink, 1992. Lessing Yearbook, 26 (1994), 233-35.

Jay Rosellini. Wolf Biermann. Beck'sche Reihe 626. Autorenbücher. München: Beck, 1992. Seminar, 30 (1994), 84-6.

Dorothea E. von Mücke. Virtue and the Veil of Illusion. Generic Innovation and the Pedagogical Project in Eighteenth-Century Literature. Stanford: Stanford U. Press, 1991. Seminar, 28 (1992), 359-60.

Thomas C. Starnes, Hrsg. Christoph Martin Wieland. Leben und Werk. Aus zeitgenössischen Quellen chronologisch dargestellt. Sigmaringen: Jan Thorbecke Verlag, 1987. 3 Vols. Seminar, 27 (1991), 67-69.

Reinhart Meyer, ed. Bibliographia Dramatica et Dramaticorum, I, 1-3. Seminar, 24 (1988), 71-74.

Wilfried Barner, Albert M. Reh, eds. Nation und Gelehrtenrepublik. Lessing im europäischen Zusammenhang. Seminar, 23 (1987), 74-79.

Sigmund J. Barber, 'Amadis de Gaule' and the German Enlightenment. Canadian Review of Comparative Literature, 14/1 (1987), 141-143.

Georg-Michael Schulz, Die Überwindung der Barbarei. Johann Elias Schlegels Trauerspiele. Seminar, 18 (1982), 142-143.

Other

Waterloo Centre for German Studies *Nachrichtenblatt/Newsletter*. Publisher and editor. Issues 1 (Jan. 2005), 2 (June 2005), 3 Dec. 2005), 4 (June 2006), 5 (Dec. 2006), 6 (June 2007), 7 (Dec. 2007), 8 (June 2008), 9 (Dec. 2008), University of Waterloo, each 4 pp.

“Goethe’s ‘Universality’ at 250 Years.” Tenth International Congress on Enlightenment, Dublin, July 1999. electronically published abstracts. 1 p.
http://163.1.91.72:1024/www_ISECS/Congress1999_Dub/FMPro?-db=d99%5fabst%5fidx.fp5&-format=listdisp.htm&-lay=main&-sortfield=paper%5fauthor&-op=cn&Paper%5fauthor=David%20G..%20John&-max=4&-recid=33226&-find (URL valid 13 Nov. 2003).

“Dare to be wild says literary scholar.” Linda Dietrick and David G. John. University Affairs, Aug./Sept. 1998, p. 25. An account of a lecture by Hans Ulrich Gumbrecht.

Paquet, Marion A., with Rory Ralston and Donna Cardinal. A Handbook for Cultural Trustees. A Guide to the Role, Responsibilities and Functions of Boards of Trustees of Cultural Organizations in Canada. University of Waterloo Press, 1987. Third printing 1991. Consulting editors: John Stubbs, David G. John, John Hobday.

A Basic Bibliography for Arts Administration Students. D.G. John and Michael McDonald, eds. Prepared for the Canadian Association of Arts Administration Educators. Pamphlet, 10 pp., 1989.

PAPERS PRESENTED

Conference Papers

“Hans Eichner’s Poetic Legacy Revisited.” Annual Conference of the Canadian Association of University Teachers of German (CAUTG), University of Ottawa, 31 May 2015.

“Hans Eichner’s Poetic Legacy.” Austria and Canada: Cultural Relations. University of Vienna, Vienna, 10 October 2014.

“The Duality of Goethe’s Materialism.” Annual conference of the Canadian Association for Eighteenth-Century Studies (CSECS), McMaster University, 28 October 2011.

“Kahn, Engelmann, and Eichner.” Annual meeting of the Canadian Association of University Teachers of German. Conference 2011 (CFH/SSHRC). Fredericton. 30. May, 2011.

“Goethe on Science, Nature, and Ecology.” Romantic Ecology Symposium. University of Waterloo. March 19, 2011.

Fritz Bennewitz’s Intercultural Theatre Work in India: Theoretical Considerations and Preliminary Hypotheses.” Annual Meeting of the Canadian Association of University Teachers of German (CAUTG) at Congress 2010 of the Humanities and Social Sciences of Canada. Concordia University, Montreal. May 30, 2010. With Jörg Esleben, University of Ottawa.

“Fritz Bennewitz’s *Caucasian Chalk Circle* in the Philippines.” Brecht in / and Asia. 13th Symposium: International Brecht Society. University of Hawai’i at Mānoa, May 20, 2010.

“Goethe’s Misunderstanding of Schiller’s *Räuber*.” Annual conference of the Canadian Society for Eighteenth-Century Studies and Northeast American Society for Eighteenth-Century Studies. University of Ottawa, November 5, 2009.

“A New Arabic *Faust* in Egypt: Globalization and the Loss of Cultural Identity.” Annual Conference of the Canadian Association of Teachers of German (CAUTG/CFH), University of British Columbia, May 31, 2008.

“GDR Identity and the Weimar *Fausts*.” Annual Conference of the Kentucky Modern Languages Association, Lexington, KY, April 2008.

“Goethes *Faust* in Manila: Ein interkulturelles Experiment.” Conference to celebrate the 40th anniversary of the University of Cairo. Cairo, Egypt April 5, 2006.

“*Faust*, the whole *Faust*, and nothing but the *Faust*: Stein versus Dornach.” Annual conference

of the Canadian Association of University Teachers of German (CAUTG/CFH), University of Western Ontario, May 31, 2005.

“Richard Schechner’s *Faust gastronome*.” University of Waterloo, Department of Germanic and Slavic Studies Conference. May 6, 2005.

“The Kathakali *Faust* in India.” Annual conference of the Canadian Society for Eighteenth-Century Studies, University of Western Ontario, October 2004.

“Faust in India.” Faust in the 21st Century.” Modernity, Myth, Theatre. An International Symposium / Festival. University of Toronto, 17-22 Sept. 2004 (invited).

“The Waterloo Centre for German Studies: Mandate and Research Program.” Assimilation – Integration – Acculturation? The German-Canadian Case. University of Winnipeg, August 2004.

“Fritz Bennewitz in India.” Annual Conference of the International Federation for Theatre Research, University of Rajasthan, Jaipur, India, January 5, 2003.

“Goethe’s Faust as a Socio-Political Barometer of the German Democratic Republic.” Quadrennial conference of the International Federation for Theatre Research, Amsterdam, July 2, 2002.

“Venus in Goethe’s Stella: Aesthetics and Passion.” Annual conference of the Northeast American Society for Eighteenth-Century Studies, Halifax, Nov. 4, 2001.

“Fritz Bennewitz and the ‘first’ Indian Faust.” Thalia Germanica annual conference, Lund, Sweden, June 2000.

“The First Black Gretchen: Fritz Bennewitz’s Faust I in New York.” Annual Conference of the CAUTG, Edmonton, May 2000.

“Faust on the Weimar Stage: Tradition and Innovation.” International Goethe Symposium, Ontario Goethe Society, Toronto, November 1999.

“Lessing and Islam: Nathan in Africa.” Lessing-Reception Abroad. Lessing Society/Vanderbilt University, Nashville, October 1999.

“Goethe’s ‘Universality’ at 250 Years.” Tenth International Congress on Enlightenment, Dublin, July 1999.

“Lessing’s International Impact.” Annual Conference of the Canadian Society for Eighteenth-Century Studies, Edmonton, University of Alberta, September 1998.

“Performance of Gender Roles in Goethe’s Drama.” South Central Society for Eighteenth-Century Studies, University of Central Oklahoma, February 1997.

“Schiller’s Egmont Adaptation: The Actor’s Power over Text.” Southeastern Society for

Eighteenth-Century Studies, Florida State University, March 1996.

"Goethe's Egmont on the Modern Stage." Canadian Society for Eighteenth-Century Studies, University of Windsor, October 1995.

"Re-contextualizing Goethe's Egmont." Northeast American Society for Eighteenth-Century Studies, University of Ottawa, September 1995.

"Goethe Performance Past and Present: The Example of Egmont." Twelfth World Congress of the International Federation for Theatre Research, Moscow, June 1994.

"A New Ending to Goethe's Stella." Annual Conference of the Midwest American Society for Eighteenth-Century Studies, Marquette University, October 1993.

"Understanding Contemporary Goethe Performance." Annual Conference of the South Central Society for Eighteenth-Century Studies, Baton Rouge, La., March 1993.

"The Headdress or the Battle of Canada as a Reflection of the Mohawk Nation." Annual Conference of the Canadian Society for Eighteenth-Century Studies, St. John's, Nfld., October 1992.

"The Semiotics of Performance on the Mid-Eighteenth Century Viennese Stage." Eighth International Congress on Enlightenment, Bristol, July 1991.

"Goethe's Concept of Acting: Reactionary or Progressive?" Annual Conference of the Canadian Association for Eighteenth-Century Studies, Queen's, October 1990.

"From Extemporization to Text. Shifts in Dramatic Emphasis in the Mid-Eighteenth Century." Annual Conference of the Canadian Association of University Teachers of German (Learned Societies), Laval, May 1989.

"The Sublimation of Stegreif in Eighteenth-Century German Comedy." Seventh International Congress on the Enlightenment, Budapest, July 1987.

"Computer-Assisted Instruction in German: Present State and Future Prospects." Annual Conference of the CAUTG (Learned Societies), Guelph, June 1984.

"Women and Men as Equals in German Comedy of the Enlightenment." Sixth International Congress on the Enlightenment, Brussels, July 1983.

"New Developments in Early Eighteenth-Century German Comedy." Tenth Annual Conference of the Atlantic Society for Eighteenth-Century Studies, Acadia University, October 1982.

"Reflections of Isaac Newton in Early Eighteenth-Century German Poetry." Annual Conference of the American Society for Eighteenth-Century Studies, Washington, April 1981.

"The Sperber in Hesse's Demian." Annual Conference of the CAUTG (Learned Societies), Saskatoon, May 1979.

"City Planning in the German Enlightenment." Annual Conference of the South Central Society for Eighteenth-Century Studies, Texas A & M University, March 1978.

"Johann Elias Schlegel's First Disciple: Johann Christian Krüger." Annual Conference of the CAUTG (Learned Societies), Laval, May 1976.

Invited Academic Lectures and Talks, Miscellany

Lessing's *Nathan the Wise*. Public lectures, *The Stratford Festival*, Stratford, Ontario, Canada. July, August 2019. Invited.

"Ästhetik, Angst, und Freude: Hans Eichners lyrischer Nachlass." Hans Eichner: Ein intellektuelles und künstlerisches Leben zwischen Wien und Toronto. Eine Veranstaltung von "Kirche und Kultur unter einem D.A.CH." Ottawa, 10 March 2017. Invited.

"The Barrie *Faust*: Seduction, Love, and the Devil's Hand." Introduction to the première of the stage production of Goethe's *Faust I*, adapted, created, and directed by Jeannette Lambermont-Morey, original musical score and songs by Leslie Arden. Theatre by the Bay, Barrie, ON, July 9, 2016. Sponsored by the Consulate General of the Federal Republic of Germany, Toronto. Invited.

"From Weimar to Stratford: Friedrich Schiller's *Mary Stuart*." University of Waterloo, 25 September, 2013.

Friedrich Schiller's *Mary Stuart*. "Table Talk" series, Stratford Festival, 16 July, 2013.
Goethe's *Faust*: German and Intercultural Stagings. Arts and Letters Club, Toronto. 11 Sept. 2012.

"The Legend of Faust as a Mirror of European Culture and an Example of Cultural Transfer." Faculty of Arts Lecture Series, University of Waterloo, Feb. 2010.

"German Immigration to Canada and Waterloo County," a presentation to visiting students from Yamanashi Eiwa University, Japan. St. Paul's College, University of Waterloo, Feb. 2007.

"Stage productions of *Faust* in India." The Reception of *Faust* in non-Christian Cultures, and international conference. McGill University, October 2006.

"Das erste schwarze Gretchen: Fritz Bennewitz's *Faust I* in New York." Goethe-Museum Düsseldorf, February 2003.

"Goethean Phallacies and the Meaning of Venus." Germanic Studies, University of Waterloo, March 2002.

"*Egmont* und die Machtpolitik: Machtverhältnisse als Stoff zur künstlerischen Gestaltung."

Goethes Geistiges Europa Conference. Goethe-Museum, Düsseldorf, June 1999.

"Goethe's *Egmont*." Queen's University, Department of German, November 1997.

German-Canadian Business Association. "Why study German?" October 1995.

Convocation address. Arts Convocation. University of Waterloo, May 1994.

"Language Students and Careers." Ontario Modern Language Teachers' Association, Toronto, April 1989.

"Co-operative Education and the Humanities: A Gateway to Employment." National Symposium on the Un-/underemployment of Humanities Graduates. Ottawa, November 1988.

"Translation and Performance of Marivaux in German before 1770." University of Alberta, October 1988.

"The German Nachspiel in the Eighteenth Century: History and Aesthetics." McGill University, March 1985.

Interviews, Presentations, Panels, Consultations

Consultant to Director Antoni Cimolino for Stratford Festival's production of Friedrich Schiller's *Mary Stuart*, Oct. 2012-Jan. 2013.

Podcast interview on *Faust* in connection with Arts 301 invited lecture, Feb. 2010.
<http://www.arts.uwaterloo.ca/arts301/john.html>

Co-producer with Shadow Puppet Theatre of Goethe's *Faust I*, performed to school, university and public audiences, Oct/Nov. 2008.

Interview on German immigration to Canada for Canada: A People's History, OMNI TV (with TVO and CBC), 2004. Shown 2004-06ff periodically on national television.

"The Future of the Discipline." University of Toronto/York Centre for German and European Studies Graduate Studies Conference, March 2000.

"The Merchant of Venice on the German Stage." University of Waterloo symposium for High School students, November 2000.

"Scholarly Publishing." Teaching Resources and Continuing Education (TRACE) seminar for graduate students, University of Waterloo, July 1998.

"The Cultural Leadership Development Project." Annual Conference of the Canadian Association of Distance Education, Vancouver, May 1994. With four others.

"Ziele des Deutschunterrichts an kanadischen Universitäten," with Manfred Prokop (Alberta) and

Hans-Walter Frischkopf (McGill). Kontakt '93, University of Calgary, May 1993; similarly, CAUTG Annual Conference, Carleton University, June 1993.

"What is Education for?" 2nd Annual National CUSEN Conference (at Waterloo), November 1991.

"Germanistics in Canada: Perspectives, Opportunities, Challenges." University of Toronto 125th Anniversary Symposium, November 1991.

"Arts Co-op at Waterloo." Reaching for Success. Business and Education Working Together. First National Conference on Business-Education Partnerships, Toronto, April 1990.

"Co-operative Education and the Training of Arts Administrators." International Research Conference on the Training of Arts Managers, Hamburg, West Germany, November 1987.

"Work-study Programs in the Liberal Arts." Annual Conference of the Society for Teaching and Learning in Higher Education, Queen's University, June 1987.

"Computers Can Help us to Teach German: Experiences and Examples." Fall Conference of the Ontario Association of Teachers of German, Toronto, November 1984.

"Computer-Assisted Instruction in German: An Orientation." Departmental presentation, University of Waterloo, March 1984.

"Using Videotapes to Study Teaching Techniques." Departmental T.A. Workshop, University of Waterloo, September 1983.

"The German Nachspiel in the Eighteenth Century." Departmental Colloquium, University of Waterloo, October 1982.

"Selecting texts for use in elementary German classes." Annual Meeting of the Ontario Association of Teachers of German, Toronto, November 1981.

VI. ADMINISTRATIVE CONTRIBUTIONS

National

President, Canadian Association of Arts Administration Educators (CAAAE) (1990-92)

CAUTG Task Force on Werkstudentenprogramm (2008)

President, CAUTG (June 2000-July 2002); Vice-President (1999-00)

Program Chair, CAUTG Annual Meeting - Learned Societies (1980, 1995-98)

Queen Elizabeth II Scholarship Committee (1996)

Member of three-person Language Task Force commissioned by the Canadian Association of University Teachers of German to develop a national German Language curriculum (1992-94)

Executive Board, Canadian Association of Arts Administration Educators, CAAAE (1986-92);
President (1989-92)

Editorial Board of Seminar. A Journal of Germanic Studies (1979 - 85)

Chair, Language Division of Annual CAUTG Meeting, Montreal 1985.

Assessment of manuscripts, major research grant applications, distinguished teaching awards, tenure and promotion cases, departmental performance reviews for the Canadian Federation for the Humanities, Ontario Council of Graduate Studies, SSHRC, Seminar, Man and Nature, University of British Columbia, Dalhousie University, Mount Allison University, Memorial University, McGill University, Queen's University, St. Mary's University, Simon Fraser University, University of Alberta, University of Calgary, University of Western Ontario.

Faculty and University

Faculty Association, University of Waterloo, Academic Freedom and Tenure Committee (2009-)

St. Paul's University College, University of Waterloo, Aboriginal Centre (2013-)

Senate Advisory Committee on Institutes and Centres (2011)

Faculty of Engineering Tenure and Promotion Committee (2010-12)

UW Faculty Association, Academic Freedom and Tenure Committee (2010-)

Director, Waterloo Centre for German Studies (2002-08). Founding Director (2004-9).

Chair Nomination, Tenure and Promotion committees in Drama and Speech Communication, English, French (1995-)

Chair, university tribunal, 2008

Faculty of Science Promotion and Tenure committee 2007-08

Research Advisory Committee (Arts) 1996-2001

UW Athletics Advisory Board (1994- ; Chair 1996-99)

Acting Dean of Arts (June-August 1995)

Associate Dean of Arts (Special Programs) (1986-94). Principal responsibilities: Applied Studies Co-op, Distance Education in Arts. Highlights include the development and introduction of new Applied Studies Specializations in French Teaching, International Trade, Personnel and Administrative Studies; Community and World Service Co-op; participation in the founding of the Grand River Polytechnic on the Six Nations Indian Reserve, Brantford; founding of the Centre for Cultural Management. Numerous associated Faculty and University committees.

Dean of Graduate Studies Nominating Committee (1991)

University of Waterloo Senate (1986-89; 1990-95)

Faculty of Arts Sub-committee on Planning for the Fourth Decade (1985-86)

Chair, Faculty of Arts Lecture Series (1983-84)

Arts Faculty Council Executive Committee (1980-83)

Applied Studies Board (1980-85)

Arts Co-op Advisory Committee (1979-82)

Sub-committee on Humanities Co-op (1979). This committee designed the Faculty of Arts Applied Studies Co-op Program, now known as Arts and Business Co-op and Regular

Fellow of St. Paul's College (1976-79)

Departmental

Co-ordinator, German-Canadian Studies Research Committee, Waterloo Centre for German Studies (2010-11)

Diefenbaker chair selection committee (2009-10)

Tenure and Promotion committee (1985-2010)

Graduate and Exchange Officer (2002-03)

Chair of the Department (1982-85; 1995-2002); Acting Chair (July-Dec 2006)

Accompanying Professor, Mannheim Exchange (1977)

Various committees and posts (High School Liaison, Undergraduate Affairs, Scheduling Officer, Executive, Hiring, etc., 1974-2009)

Fundraising

In capacity as Associate Dean of Arts (1986-94), Chair (1995-2002), Director (Waterloo Centre for German Studies, 2002-09) and volunteer with St. Paul's University College (2014-), played major role in attracting the following gifts to the University (listed reversed chronologically 2015-1985):

Anonymous Donor, St. Paul's Univ.College Aboriginal Centre	\$ 5,000
German-Canadian Education Fund / Oral History Project	20,000
Cecilia Piller for George Piller to WCGS	62,000
Fred and Ruth Stork	
for the Waterloo Centre for German Studies	1,500,000
Diefenbaker Chair in German Literary Studies	4,000,000*
(co-lead role with GSS chair)	
Waterloo Centre for German Studies varia 2004-09	1,400,850
Samuel and Saidye Bronfman Family Foundation	500,000
Manulife Financial	100,000
Employment and Immigration Canada	422,000
Max Bell Foundation	113,000
Asia Pacific Foundation	105,000
Chalmers Family	1,000,000
Samuel and Saidye Bronfman Family Foundation	1,278,000
Imperial Oil Ltd.	100,000
Major Alumni Donations	62,000
Mobil Oil (Canada)	60,000
TOTAL	\$10,800,830

*50/50 matched by the University of Waterloo

VII. AWARDS AND DISTINCTIONS

2014 Bundesverdienstkreuz (Award of Merit for Service), Federal Republic of Germany

2014 Distinguished Professor Emeritus, University of Waterloo

2012 Hermann Boeschstein Medal of the Canadian Association of University Teachers of German

2008 Named Founding Director, Waterloo Centre for German Studies

2004 Outstanding performance / Special merit award of the University of Waterloo

1994 Convocation address, Arts Convocation (May), University of Waterloo.

1991 The German "Nachspiel" in the Eighteenth Century (Toronto: University of Toronto Press) nominated for the Louis Gottschalk Prize for the outstanding historical or critical study on the Eighteenth Century.

VIII. LEISURE and RETIREMENT ACTIVITIES

- Leisure: Tennis, golf, philately, travel, gardening
- Grand River Philately Association, Board of Directors, 2015-16; member 2015 -
- Advancement/fundraising work with University of Waterloo and St. Paul's University College, University of Waterloo, Aboriginal Education Centre, 2015 -

Advisor in cases re Faculty-Administration disputes for University of Waterloo Faculty Association, 2012-16